

Budimpešta, 12. siječnja 2017.

### **Dodatna objava o međunarodnom arbitražnom pravorijeku**

MOL Plc. je dana 27. prosinca 2016. godine učinio izvanrednu objavu kojom je tržišta kapitala obavijestio o sljedećem arbitražnom pravorijeku:

"U ovoj Arbitraži između Tužitelja, Republike Hrvatske, i Tuženika, MOL Hungarian Oil and Gas PLC., iz naprijed navedenih razloga te odbijajući sve podneske i tvrdnje o suprotnom, ovaj Sud **UTVRĐUJE, PROGLAŠAVA, ODREĐUJE, NAREĐUJE** te **PRESUĐUJE** da se odbijaju svi zahtjevi Republike Hrvatske koji se temelje na mitu, upravljanju društvom i MOL-ovim navodnim povredama Ugovora o međusobnim odnosima dioničara iz 2003. godine."

U pogledu mita, Sud je utvrdio sljedeće:

"Nakon što je s najvećom mogućom pažnjom razmotrio sve dokaze i podneske koje je Republika Hrvatska dostavila u vezi s pitanjem mita, a koji su predstavljeni s najvećom mogućom brižljivošću i sveobuhvatnošću, ovaj je Sud došao do pouzdanog zaključka da Republika Hrvatska nije uspjela dokazati da je MOL doista dao mito dr. Sanaderu. Sukladno navedenom, zahtjev Republike Hrvatske da se FASHA i GMA proglašene ništetnima zbog navodnog mita je neuspjao."

Nakon što je ta objava, koja je obvezna na temelju mađarskog prava, bila učinjena, Mađarska narodna banka je, u svojstvu regulatora, putem svoje obavijesti pozvala MOL da objavi dodatne informacije. Pored toga, ulagači, analitičari te mađarski i međunarodni mediji su uputili brojne zahtjeve MOL-u da otkrije dodatne i detaljnije informacije o svim aspektima tog pravorijeka.

Zbog pravila o povjerljivosti arbitraže, trenutno nije moguće objaviti cijeli pravorijek, međutim, MOL je obvezan pridržavati se propisa koji reguliraju mađarsko tržište kapitala, kao i postupiti u skladu s obavijesti mađarskog regulatora. Uzimajući u obzir sve te zahtjeve, te nakon pažljivog razmatranja, MOL je odlučio učiniti javno dostupnima određene dodatne dijelove pravorijeka koji su relevantni za tržišta kapitala.

#### **Za dodatne informacije, molimo kontaktirati:**

Odjel za odnose s ulagačima: + 36 1 464 1395  
Faks: + 36 1 464 1335

## Stranke

1. U ovom arbitražnom postupku tužitelj je Republika Hrvatska ("**Tužitelj**" ili "**Republika Hrvatska**" ili "**Vlada RH**") koji za ovu svrhu djeluje putem Ministarstva gospodarstva, poduzetništva i obrta, Ulica grada Vukovara 78, 10 000 Zagreb, Republika Hrvatska..
3. Tuženik je MOL Hungarian Oil and Gas Company Plc ("**Tužitelj**" ili "**MOL**"), društvo osnovano u Mađarskoj sa sjedištem na adresi H-1117 Budimpešta, Oktober huszonharmadika u. 18, Mađarska. To je najveće naftno i plinsko društvo u Mađarskoj.

## Opća pozadina

17. Ovaj će Sud, primjenjujući hrvatsko pravo, morati utvrditi je li uvjeren da je mito bilo ponuđeno i primljeno kako se navodi. Ako utvrdi da je došlo do mita, morat će odlučiti o tome trebaju li se izmijenjeni i dopunjeni ugovori staviti izvan snage te, donese li odluku u prilog tome, upustit će se u stadij arbitraže u kojem će odlučivati o naknadi štete te procijeniti koliki je stvarni gubitak Republike Hrvatske. Kao što je gore navedeno, Republika Hrvatska se oslanja na navodne povrede hrvatskog prava društava kao na dodatnu osnovu za stavljanje izvan snage izmijenjenih i dopunjenih ugovora. Republika Hrvatska također potražuje naknadu štete radi MOL-ovog navodnog kršenja SHA-a i Ugovora o suradnji.
76. Za početak, Sud sa zadovoljstvom primjećuje da su obje strane odlično i potpuno prezentirale ovaj slučaj. Sud cijeni ljubaznost iskazanu prema Sudu od strane Zastupnika obje strane te većine svjedoka. Spis predmeta je obiman. Podnesci su brojni i iznimno detaljni. Brojne točke su predstavljene i ušle u zapisnik tijekom 15 dana provođenja usmenih svjedočenja i usmenih izlaganja, ali čak je i to u mnogim pogledima samo vrh ledenog brijega u usporedbi s iscrpnim i jasno organiziranim pisanim djelom spisa.

## Mito

325. Za početak, Sud želi naglasiti da shvaća koliku važnost ovaj predmet ima za Stranke. Sud također shvaća da su ovaj predmet i sva pitanja povezana s njim pobudila znatan interes hrvatske javnosti. Obje su stranke strastvene oko toga što se dogodilo i zašto.
333. Nakon što je s najvećom mogućom pažnjom razmotrio sve dokaze i podneske koje je Republika Hrvatska dostavila u vezi s pitanjem mita, a koji su predstavljeni s najvećom mogućom brižljivošću i sveobuhvatnošću, ovaj je Sud došao do pouzdanog zaključka da Republika Hrvatska nije uspjela dokazati da je MOL doista dao mito dr. Sanaderu. Sukladno navedenom, zahtjev Republike Hrvatske da se FASHA i GMA proglaše ništetnima zbog navodnog mita je neuspjao.

## Upravljačka prava

334. Republika Hrvatska alternativno predlaže, ako Sud ne proglasi FASHA-u ništetnom na osnovi mita, da se FASHA-u bez obzira na to proglasi ništetnom po pitanju hrvatskog prava društava.
340. Republika Hrvatska tvrdi da je, na temelju odredaba članaka 270., 271. i 322. hrvatskog Zakona o obveznim odnosima ("**ZOO**"), FASHA "*ništetna ab initio jer odredba članka 7.5. propisuje nedopuštenu činidbu*".<sup>179</sup> Ništetnost odredbe članka 7.5. navodno utječe na ništetnost cijelog ugovora jer predstavlja "*odlučujuću pobudu radi koje je MOL sklopio Prvu izmjenu i dopunu*".

376. [Na temelju gore navedenog,] Sud zaključuje da je Poslovník o radu Izvršnog odbora u potpunosti u skladu s prisilnim odredbama ZTD-a.
384. [Gore navedeno] podupire stajalište da u skladu s Ininim pravilnicima, Inina Uprava je, kao kolektivno tijelo, čini se uživala pravo i ovlast da upravlja Inom u skladu s hrvatskim pravom. U svakom slučaju, da su članovi Uprave smatrali da im je nezakonito uskraćeno pravo da upravljaju Inom, mogli su podnijeti tužbu Trgovačkom sudu u Zagrebu, ali niti jedan od njih to nije učinio.
409. Odredbe članka 7.5. FASHA-e nisu protivne hrvatskom pravu društava. U skladu sa ZTD-om, Strankama je bilo dozvoljeno u FASHA-u uključiti odredbu o osnivanju Izvršnog odbora kao radne skupine, dok god se podrazumijevalo da ta skupina nije treći organ društva.
410. Sud napominje da Izvršni direktori doista vode svakodnevno poslovanje. Međutim, nakon analize mjerodavnih Ininih pravilnika, Sud ne smatra da je Uprava predala svoje odgovornosti Izvršnom odboru. Naprotiv, Uprava je bila ovlaštena – i od nje se očekivalo da će – nadzirati rad Izvršnog odbora.

### Ugovorne tražbine

412. Za početak, potrebno je napomenuti da iako je ovaj Sud nadležan za odlučivanje o tome krši li MOL određene odredbe SHA-a, uloga ovog Suda nije da općenito komentira način na koji je MOL, kao Inin većinski dioničar, općenito vodio Inino poslovanje. Stoga, važno je da se Sud usredotoči na konkretna kršenja koja se stavljaju na teret, te da napomene da postojanje "obaveze postupanja u najboljoj mjeri" ne znači da postoji obveza postizanja određenog rezultata.
413. Republika Hrvatska tvrdi da MOL krši neke od odredaba Ugovora o međusobnim odnosima dioničara iz 2003. godine. Tvrdnje Republike Hrvatske su sažete kako slijedi:
- "Kao strateškom partneru Republike Hrvatske i dioničaru Ine, MOL-u je povjereno pomaganje u razvoju i proširenju Ininog poslovanja, uključujući njen ključan segment istraživanja i proizvodnje, rad rafinerija i maloprodajnu strategiju, međutim, time što je favorizirao vlastite interese nad dužnostima koje je imao prema Ini, MOL nije ispunio svoje ugovorne obveze iz SHA-a i Ugovora o suradnji."*
454. Međutim, Republika Hrvatska nije potkrijepila svoje tvrdnje stvarnim dokazima. Suprotno tome, Sud je mišljenja da je MOL u najboljoj mjeri nastojao modernizirati Inine rafinerije na način koji je utvrđen u SHA-u i u Ugovoru o suradnji.
457. Republika Hrvatska nadalje tvrdi da MOL nije ispunio svoju obvezu da proširi Inina istraživanja u Regiji pa Ina nije ostvarila Strateški cilj koji je određen Ugovorom o suradnji, a koji se tiče istraživanja i proizvodnje.
461. Na temelju onoga što je prezentirano od strane Republike Hrvatske, Sud ne može reći da MOL nije uspio u svojoj obvezi da u najboljoj mjeri nastoji proširiti Inina istraživanja u Regiji.
466. Na temelju onoga što je prezentirano od strane Republike Hrvatske, Sud ne može reći da MOL nije uspio u svojoj obvezi da u najboljoj mjeri nastoji pomoći Ini da održi svoj tržišni udio u Republici Hrvatskoj te da proširi svoje poslovanje na susjedna tržišta u Jugoistočnoj Europi.

467. Zahtjevi Republike Hrvatske neuspješni su u djelu u kojem se odnose na upravljanje društvom i u dijelu koji se tiče kršenja SHA-a. Sud mora napomenuti da snažno sumnja u to da bi Republika Hrvatska postavila bilo koji od navedenih zahtjeva u zasebnoj i nezavisnoj tužbi. Zapravo, navedeni zahtjevi nisu ništa više od tvrdnji kojima je jedina svrha davanje dodatne težine navodima o davanju mita.

#### **Troškovi**

475. Nema nikakve dvojbe oko toga da je MOL ona stranka koja je uspjela u sporu. Prema tome, a u skladu sa slobodnom odlukom Suda, općeprihvaćenim načelima i odredbama članka 40. Pravila, pri čemu nije niti potrebno napominjati da su prijedlozi Stranaka u skladu s navedenim, teret troškova Stranke snose u skladu s uspjehom u sporu.

#### **Izreka**

490. U ovoj Arbitraži između Tužitelja, Republike Hrvatske, i Tuženika, MOL Hungarian Oil and Gas PLC., iz naprijed navedenih razloga te odbijajući sve podneske i tvrdnje o suprotnom, ovaj Sud **UTVRĐUJE, PROGLAŠAVA, ODREĐUJE, NAREĐUJE** te **PRESUĐUJE** da se

1) Odbijaju svi zahtjevi Republike Hrvatske koji se temelje na mitu, upravljanju društvom i MOL-ovim navodnim povredama Ugovora o međusobnim odnosima dioničara iz 2003. godine.

***Sljedeće riječi i izrazi pisani velikim početnim slovom imaju sljedeća značenja:***

**SHA:** MOL Plc. i Vlada Republike Hrvatske su dana 17. srpnja 2003. godine sklopili **Ugovor o međusobnim odnosima dioničara** kako bi regulirali odnose u pogledu svojih dioničarskih prava nad Inom d.d.

**Ugovor o suradnji:** MOL Plc. i Ina d.d. su dana 17. srpnja 2003. godine sklopili ovaj ugovor kako bi regulirali određena pitanja koja se odnose na postizanje Ininih strateških ciljeva.

**FASHA:** MOL Plc. i Vlada Republike Hrvatske su dana 30. siječnja 2009. godine sklopili **Ugovor o izmjenama i dopunama Ugovora o međusobnim odnosima dioničara**. FASHA je MOL-u, kao najvećem dioničaru, omogućila uključivanje Ine među društva koja su konsolidirana u bilanci MOL Grupe.

**GMA:** MOL Plc. i Vlada Republike Hrvatske su dana 30. siječnja 2009. godine sklopili **Glavni ugovor o plinskom poslovanju**, na temelju kojega je Inino poslovanje skladištenja i trgovine plinom trebalo biti izdvojeno u zasebna društva kćeri i preneseno Vladi.

**Upravni odbor:** Inino tijelo imenovano od strane Nadzornog odbora, koje upravlja poslovanjem i zastupa društvo.

**Izvršni odbor** (u današnje vrijeme ima naziv Vijeće operativnih direktora): Inino tijelo koje se sastoji od izvršnih direktora (menadžera druge razine), koji su svi imenovani i nadzirani od strane Upravnog odbora.

**ZTD:** Hrvatski Zakon o trgovačkim društvima

**Jugoistočna Europa (Regija):** Jugoistočna Europa (u SHA-u, to znači Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Kosovo, Albanija i Srbija)